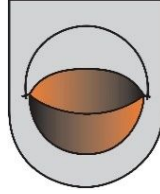


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindefausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

be/tw

04.06.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindefausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Gemeindefeferent	Assessore
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindefeferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindefeferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindefeferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindefeferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
	X
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 2)

Punto 2)

**Überweisung des Anteils an der
Aufenthaltsabgabe 2025 an den Tourismusverein
Kaltarn**

**Trasferimento all'azienda turistica di Caldaro
della quota spettante dell'imposta di soggiorno
2025**

Im Sinne des R.G. Nr. 10 vom 29.08.1976 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen werden Villen, Wohnungen und Unterkünfte im allgemeinen vom Gemeindeausschuss, nach erfolgter Meldung von Seiten des Eigentümer oder Nutznießers innerhalb 31.12. eines jeden Jahres oder nach amtlicher Erhebung, in vier Kategorien eingestuft. Jede Einstufung sieht eine verschiedene Grundabgabe sowie Zusatzabgabe vor.

Die Richtlinien und die Bestimmungen für die Einstufung stützen sich auf der Grundlage der touristischen Ausstattung der Gemeinde, des Standortes, der Art und der Ausstattung der Wohneinheit.

Der Beschluss des Landesausschusses Nr. 6358/1988 vom 03.10.1988 sieht folgenden Schlüssel für die Aufteilung des Ertrages aus der Aufenthaltsabgabe vor:

- * 95% für die örtlichen Fremdenverkehrsorganisationen
- * 5% für die Gemeinden.

Für das Jahr 2025 ist der Betrag von 29.184,00 Euro als Aufenthaltsabgabe eingehoben worden und zugunsten des Tourismusvereins wird der Betrag von 27.725,00 Euro überwiesen.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Es wird Einsicht genommen in die als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck [an/UNWTO4QdcKkKCbLbjPfDAJ7alzsA8qWn39flTcR4=](#) und [3WAg20Wf+hl/1dHrMawMyropjae4UjqeQYOvx-WmsFCY=](#) im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin am 28.05.2026 und am 03.06.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Zugunsten des Tourismusvereines von Kaltern wird der Anteil an der Aufenthaltsabgabe 2025 liquidiert und ausbezahlt.

Ai sensi della L.R. n.10 del 29.08.1976 e seguenti modificazioni ed integrazioni ville, appartamenti e alloggi in genere vengono classificati dalla Giunta comunale in quattro categorie dopo l'avvenuta denuncia, la quale deve essere presentata entro 31.12. ogni anno dal proprietario o dall'usufruttuario, oppure dopo inchiesta ufficiale. Per ciascuna delle quali sono previste differenti imposte di base nonché imposte aggiuntive.

Le direttive e le norme di classificazione si fondano sulla base dell'attrezzatura turistica del Comune, dell'ubicazione, della qualità e delle dotazioni dell'immobile.

La deliberazione della Giunta Provinciale n. 6358/1988 del 03.10.1988, prevede il seguente criterio di riparto del provento dell'imposta di soggiorno:

- * 95% per le organizzazioni turistiche locali
- * 5% per i Comuni.

Per l'anno 2025 è stato incassato un importo di Euro 29.184,00 di imposta di soggiorno e a favore dell'azienda turistica viene versato l'importo di Euro 27.725,00.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Preso visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Viene presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale [an/UNWTO4QdcKkKCbLbjPfDAJ7alzsA8qWn39flTcR4=](#) e [3WAg20Wf+hl/1dHrMawMyropjae4UjqeQYOvx-WmsFCY=](#), per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espresso da parte degli impiegati o delle impiegate competenti in data 28.05.2026 e del 03.06.2026, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Liquida e paga a favore dell'azienda turistica di Caldarò la quota spettante dell'imposta di soggiorno 2025.

**Aufenthaltsgabe 2025 / imposta di soggiorno 2025
insgesamt/totale**

Insgesamt / totale	29.184,00
Tourismusverein/azienda turistica (95%)	27.725,00
Gemeinde / Comune (5%)	1.459,00

2. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

2. Si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2025	2263/2025	10400	Steuern Tributi	01041.04.40 100	Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	27.084,80 €
2026	2263/2025	10400	Steuern Tributi	01041.04.40 100	Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	640,20 €

3. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

3. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)



MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)